

CONTENU SONORE

| Instruments         | Forme d'expression |
|---------------------|--------------------|
| Pakhavaj<br>Tanpura |                    |

TEXTE

|                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Noté par : M. T. Datta                                                                                                                                                                                                   | Traduit par :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Langue d'origine : Sanskrit                                                                                                                                                                                              | Traduction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Samkara Girijā pati Pārvatī pati Isvara<br/> gare munda mālā Mahāmaya Mahēśvara<br/> Jaṭa mem Gaṅgā Trilocana Trisūlādhara namo<br/> Kelāsapāti Sativara Bhuvanēśvara.<br/> (Auteur : Baiju Bhaura, 16ème siècle)</p> | <p>O dieu bienveillant,<br/> époux de Parvati née de la<br/> montagne,<br/> vous êtes le Magicien et le<br/> Seigneur suprêmes</p> <p>Votre cou est orné d'une guirlande<br/> de crânes,<br/> c'est de vous que le Gange<br/> jaillit,<br/> votre regard pénètre les trois<br/> mondes et vous détenez le<br/> pouvoir</p> <p>Epoux de la déesse fidèle qui trône<br/> sur la montagne,<br/> Seigneur, Maître du monde,<br/> Nous nous inclinons devant vous.</p> |

शंकर गिरिजा पति पार्वती पति ईश्वर  
जर मुण्ड माला महामय महेश्वर ।  
जटा मं गंगा त्रिलोचन त्रिशूलधर  
नमो कलाशपति सतिवर भुवनेश्वर ।

Observations : → C1.

la voix du principal chanteur n'est pas claire  
deuxième partie très belle.